Należytość pocztowa opłacona ryczałtem

ECHO ZDROJOWE

Cena 25 gr:

Wydawca, naczelny i odpowiedzialny redaktor: Dr. JAROSŁAW SAWCZAK

Redakcja i Administracja: Zakopane, ul. Jagiellońska willa „Mazowiecka" Telef. 509

Godziny urzędowe od 10 do 12-tej

Rok IX. Zakopane 7 listopada 1934 Nr. 19

ODDZIAŁY: Warszawa ul. Sułkowskiego 51, Otwock, Krynica, Szczawnica, Krościenko n|D. Muszyna, Piwniczna Rynek apteka, Nowy Sącz ul. Zdrojowa, Rabka - drój, Żegiestów Zdrój, Poronin. Kraków Topolowa 8

Ilustrowany dwutygodnik poświęcony sprawom przemysłu hotelowo-pensjonatowego, propagandzie zdrojowisk, uzdrowisk, letnisk, kąpielisk morskich, turystyce i sportom.

Projektowane obniżenie taksy klimatycznej.

Tegoroczny sezon letni we wszystkich uzdrowiskach skończył się. Obecnie trudno jest jeszcze ustalić, jak przedstawia się finansowo ubiegły sezon. Jak zwykle zresztą ogół zainteresowanych zapewne nie zapozna się z istotnym stanem gdyż Komisje Uzdrowiskowe dla niezrozumiałych powodów nie lubią informować społeczeństwa czy i jak udał się sezon. A szkoda, gdyż opublikowanie listy kuracjuszy, którzy przewinęli się przez sezon w danem uzdrowisku lub ogłoszenie o mających nastąpić inwestycjach na sezon przyszły stanowi swego rodzaju świetną reklamę.

Naogół, należy stwierdzić, że ubiegły sezon początkowo zapowiadał się nieźle we wszystkich naszych uzdrowiskach. Wpłynęło na to w pierwszym rzędzie zrozumienie naszego społeczeństwa, że zdroje nasze absolutnie nie ustępują przereklamowanym badom zagranicznym, a nawet niejednokrotnie je przewyższają. Powtóre należy stwierdzić, iż tegoroczna propaganda poszczególnych uzdrowisk szła po linji zrozumienia własnego interesu, co również dodatnio odbiło się na wzmożonej frekwencji. Ale jak zwykle musi być jakieś „ale". Abstrahując od wszelkich innych wysokich opłat leczniczych, jak lekarz, kąpiele i inne zabiegi, to swego rodzaju czynnikiem odstraszającym jest w pierwszym rzędzie zbyt wysoka stawka opłat taksy klimatycznej.

Należy jednak podkreślić, że w trosce o dobro kuracjusza, Zarządy uzdrowisk niejednokrotnie starały się wpłynąć u czynników miarodajnych na obniżenie taksy klimatycznej, ale jak narazie, niestety bezowocnie. Z drugiej strony należy znowu przyznać, że koszta administracyjne utrzymania zdrojowiska na poziomie europejskim są tak wysokie, iż nic dziwnego, że nakłada się na przejeżdżającego obowiązki płacenia wysokiej stawki dochodzącej niejednokrotnie do 30 zł.—

Piszący te słowa, niejednokrotnie był świadkiem ustykiwania i żalów wypowiadanych pod adresem Zarządów. Otóż mylą się ci wszyscy, którzy sądzą, że istnieje w zarządach uzdrowisk system niejednolitego traktowania kuracjusza.

Istnieje tylko wielkie wzajemne nieporozumienie które zdaniem naszem łatwo da się usunąć. W danym wypadku czynnikiem łagodzącym, bezsprzecznie powinien być Związek Uzdrowisk Polskich, który niejako jest pośrednikiem pomiędzy społeczeństwem ą uzdrowiskami. Niczem nie zrozumiała w tym kierunku apatja Zw. Uzdrowisk wydaje się dziwną, zważywszy, iż tenże Związek jak się wyżej powiedziało, jest pośrednikiem i jako taki bronić powinien również interesów wielkich mas kuracjuszy, względnie przeprowadzić odpowiednio pouczającą propagandę, czego spodziewać się należy od uzdrowisk i odwrotnie, Nawiązując do zbyt wysokich opłat taksy klimatycznej — zważyć należy że obecnie do naszych uzdrowisk zjeżdżają się ludzie niekoniecznie chorzy, ale i zdrowi dla miłego spędzenia urlopu-należy przeto bezwzględnie poddać rewizji stawkę opłat taksy klimatycznej i wydatnie w miarę możności ją obniżyć, Leży to w interesie wszystkich zdrojowisk, które ze swej strony ponownie powinny wpłynąć na czynniki miarodajne celem zaprzestania niezrozumiałej polityki stosowania wysokich opłat.

Pierwszą jaskółką na horyzoncie jest interwencja Min. Komunikacji w spawie nazbyt wysokich taks klimatycznych w uzdrowiskach. Na skutek tejże interwencji Min. Opieki Społecznej zawiadomiło Min. Komunikacji, że zamierza przed sezonem letnim 1935 roku rozpatrzyć szczegółowo zagadnienie wysokości taks kuracyjnych pod kątem możliwego ich obniżenia i w miarę istotnych możliwości obniżenia takiego dokonać. Należy przypuszczać iż wyniki powyższej interwencji, zresztą zupełnie słusznej, okażą się skuteczne i na sezon letni 1935 r. nastąpi racjonalna obniżka zbyt wygórowanych opłat taks klimatycznych.

Z literatury i sztuki. Wiktor KOSSONOGA.

Rewizja założeń formalnych młodego polskiego romantyzmu.

Ciąg dalszy.

Psychika ludzka jest wprawdzie tworem bardzo niespokojnym, o tysiącznych możliwościach mimo to jednak rządzą nią prawa. Więc i wzór Helwecjusza jest prawdziwy aż do granic, których nikomu z śmiertelnych przekroczyć nie można. Jeśli zatem oznacza on skrótem (a - b) stawanie się rozumu z uczucia sugerując nam w ten sposób pewną chronologię niejako przyrodzoną kolejność elementów w życiu psychicznem, to na to możemy się zgodzić, pod warunkiem jednak, że żaden specjalista od tego rodzaju umiejętności nie będzie stosował skrótu (a - b) tam, gdzie obowiązuje już porządek tamtemu wprost przeciwny, („b - a")'. Całość bowiem tego przyrodzonego „procesu" wygląda właśnie tak: (a - b

„b - a")

Temi załamanemi drogami chadza, chadzało, i chadzać będzie — już nie szaleństwo (to zbyteczne) ale poprostu każde życie. Psychika ludzka skazana jest na odmierzanie tej a nie innej drogi. Są to jej funkcje naturalne. Ani romantyzm ani racjonalizm nie są w stanie w tym pierwotnym, przyrodzonym porządku nic a nic zmienić. Mogą tylko udać, że zmieniają, Co prawda, to udanie właśnie stanowi zawsze o panującym miłościwie danej epoce rodzaju kultury. Od niego nawet wszystko zależy. To też różnicę między romantyzmem a racjonalizmem można określić rodzajem tego udania. A jeśli się zważy, że na tym punkcie właśnie zdarzają się w literaturze krytyczno-naukowej często i zupełnie groteskowe niespodzianki i że tu właśnie biorą swój początek największe aberacje musimy uznać nasz podstawowy wzór za bezwzględnie pożyteczny.

Posłużmy się zatem jeszcze raz wypisaną przed-

tem formułą: (a - b
b" - a")

Moglibyśmy przyjąć, że racjonalizm umyślnie perwersyjnie, przeocza ważność pierwszej jej części i prowadzi swoją grę w ten sposób, jakby wszystko na świecie poczynało się od drugiej.

Taka jest jego poza i gest. Ten gest streszcza w sobie cały system i zrozumiały się staje dokładnie, kiedy się go umieści na tle kulturalnego rozkwitu monarchicznej Francji Ludwików. Tam jest on u siebie w domu. I tam jest - naturalny.

„Wszystko zaczyna się odemnie. Wszystko zaczyna się od nas". Jest to zatem sugestja. która świadomie pewne rzeczy pomija, aby innym dać większy walor, dodać im miłego oczom ludzkim blasku, ustroić je.
Od gestu zaczyna się wszelka filozofja i wszelka filozofja jest świadomem kłamstwem. To kłamstwo jest potrzebne życiu i wspiera je. I to kłamstwo potrzebne jest prawdzie, tej jednej jedynej, której istnienie stwierdza się ustawiczną negacją prawd wielu, to jest każdej z nich pokolei. Ostatecznie godzimy się zawsze na przyjęcie takiej formy, której podstawowy fałsz, czy też udanie, wyrażone tym czy innym gestem, najdogodniejszą jest dla nas do całej prawdy odskocznią.

Każdy z filozofów chciałby być podobny do Ludwika XIV, który mawiał: „Państwo — to ja". Mają bowiem i filozofowie swoje władcze gesty. Wolno zatem racjonalistom zaczynać wszystko od rozumu.

Ze stanowiska kultury kłamstwo, świadomie przyjęte jako podstawa myślenia o świecie jest nietylko dopuszczalne, ale jedynie mądre i prawdziwe, bo bez niego nie byłoby przecie kultury Ono tworzy.

Racjonalizm, kiedy z pałaców i ogrodów Ludwików szedł zdobywać Europę, wiele z tej frywolności myślenia umieścił między włosami a peruką. Jest rzeczą wielce pouczającą, że swoje plany nazwał utopjami. Był to pański wyniosły gest, świetna gra. Na tem tle sztuka aktorska mogła się wspaniale rozwinąć, To była naprawdę wielka rzecz Nie mamy zamiaru jej nie doceniać. Niemniej jednak pozostaje w mocy obowiązującej podstawowe nasze określenie (Vide: Wiktor Kossonoga o romantycznych cudach i romantycznem aktorstwie, Toruń 1929.) że to, co można nazwać tajemnicą świata, jego złożona budowa, doznała w racjonalizmie nadmiernego uproszczenia i zubożenia i że artysta, który zachowuje się tak, jakby tajemnicę bez reszty połknął, będąc bardzo rozumnym, postępuje nierozumnie.

Rachuba życiowa i artystyczna, która stanowiła w racjonalizmie podstawę gry, okazała sie niewystarczająca. Myśmy tę rachubę nazwali wprost rachunkiem, majac na myśli ilość elementow myślowych, ilość punktow, któremi pisarz, stojacy na usługach racjonalizmu klasycznego, mógł się przed sobą i światem popisać. Ten rachunek był jednak kiepsko zrobiony. Ilość „punktów" była stanowczo za mała. I tu dochodzimy do szczytowej konkluzji w naszych wywodach o obu kierunkach, romantycznym i pseudoklasycznym:

System, który szczycił się tem, że dla niego wszystkiem jest rozum, który ubóstwił mózg, wszystko od rozumu i mózgu zaczynał i wszystko na rozumie i mózgu kończył, ten mózgowy system okazał się za mało — mózgowy. To kapitalne odkrycie zrobił klasyk z przewróconą głowa Jan Jakób Rousseau, ten sam, który w podręcznikach historji literatury figuruje pod nazwą ojca romantyzmu. Teorje, które on wyprodukował i w świat wypuścił, to były istotnie potężne rachunki. Rozczulające są opowieści, opowiadane grzecznym dzieciom w szkole i starszym chłopcom w akademjach o russowskim sentymentalizmie. Jednej maleńkiej i figlarnej rzeczy panowie opowiadacze niezauważyli, że russowska natura kryje w sobie tak piękną dozę abstrakcji, że nie byłoby dziś obrazą prawdy mówić raczej o specyficznej kulturze anizeli o naturze

Ta wzmianka o pisarzu, którym Mickiewicz tak bardzo się interesował, jest dla całego sposobu ujęcia sprawy głównej ze wszech miar ważna..

Z racjonalizmu wyszedł Jan Jakób odmieniec. Racjonalizm wychował odszczepieńca Mickiewicza. Voltaire był tak długo dla Adama wyrocznią, jak długo był „trudny" a prze s to właśnie interesujący, ponieważ Mickiewicz (taki dla Kallenbacha kochany i prosty) miał zwarjowaną pasję do wszelkich łamigłówek i nie musiał czekać dopiero na swoje drezdeńskie Dziady i swego Męża 44. Otóż rychło wyszło na jaw, że Rousseau jest z tych samych motywów o wiele bardziej interesujący, anizeli Voltaire.

Przez tę właśnie trampolinę uczyniony był pierwszy skok ku nowym wartościom literackim, ku romantyzmowi. I to jest twierdzenie „dziewicze", że autor Emila zdystansował starego szydercę Voltairéa — nie dla uwodzącej pensjonarki sentymentalności, lecz dla bogactwa i złożoności ukrytej pod pieściwym pozorem — gry myślowej, rozgrywki z niewystarczającemi obliczeniami poezji dworskiej, śmiałości i piękności kombinacyj, jednem słowem tego, cośmy nazwali — rachunkiem. (Prof. Kleiner w swojej nowej próbie monograficznej wyjaśnienia tajemnic poetyckiej techniki i inwencji młodego Mickiewicza nie oddalił się zbyt wiele od dobroduszności akademickiej Kallenbacha i nie raczył zauważyć w dorobku naukowym ostatnich lat pozycyj, które wniosły pożądaną korekturę do zeszłowiecznych uproszczonych sądów o poezji polskiej romantycznej okresu kowieńsko-wileńskiego.

c. d. n

Aniela Stapińska.

Piekielnice

W niesopuscie bars radzi sie ludzie zyniom bezto, ze jestto zima i jest cas z weselami i babami narobiać.

Tak se tys Józek Chuscincyn uświacył ze sie trza bedzie teroz a niekiedyindziyj zynić, tak niewielomyślency posed do ksiendza i pado.

Prosem piyknie jegomościu rodbyk ślub!

Jegomość pado — zej dobrze, zej jo tu od tego cobyk śluby dawoł!

Tak prosem was piyknie jegomościcku — pado Józek — hale joby rod taki ślub noinaksy ni by rodbyk sie przyzynić z dwoma naroz, bo mi sie bars obie dziywki widzom, a kazdo mo jinksom przywilejom.

Ksiondz sie straśnie ozeźlił i zacon teremtetować, nie jino na Józka hale na całom parafije, że takik mo grzyśników, co majom straśne śpetne i wredne myśli w głowie.

Józek słuchoł z razu pokornie a poniekieli pado — tak dość ostro docie abo nie docie — skoroście tutok od tego ćocyście śluby dawoł, a jak nie docie to jo se jakosi zaradzem, coby były obie moje, bo mi sie tak widzi a nieinacyj!

Ksiondz zacon se cosi ukwalować pocichu, mondrowac w głowie pocichu, mondrze a nie głupio tak poniekieli pado.

Dobrze dom ci ślub z oboma dziywkami, hale nie naroz, teroz weź z tom dziywkom co co pilniyj, a za rok przydzies z tom drugom i bedzie!

Józek ozwozył w głowie krótko nie długo i pado — Jegomościcku zgoda, hale jak se zabocycie?

Ha s koda godać słowo wozno rzec, a dorešty zapisem w ksionskak Jegomościcku bocie coście pedzieli i coby sie wase słowo wco nieprzemyniło!

Co sie nie robi ksiondz doł ślub z jednom dziywkom, a o drugiyj zapisoł w ksionskak cyrwonym atramentem. Rok przelecioł ksiendzowi tak warciutko, ze kieby było sie mu nie poźrało na kalendorz byłby se o syćkim piyknie cysto zabocył. Tak se mysli ze cos tyn Józek Chuscincyn nie przyseł z tom drugom dziywkom tyn ślub potwiyrdzić! Niewielomyślency hybaj po gospodynie i kozoł jyj Józka do parafije przyprowadzić.

Józek Chuścincyn wyryktowoł sie jak sie patrzy na gazde i wlaz do parafije Pana Boga kwolency spytoł sie ciyniućko. Prosem bars piyknie jegomosciu cobyscie na tyn przykład radzi semną ugwarzyć?

Ksiendzu dało sie z niedobocka poźryć na Józka i ledwo go po cuze poznoł, telo był zmizerowany i spytoł sie go, ze cozeście tak z feresot cy biyda na wos?

Jegomościcku skoda pary z giemby puscić, e żle.

Ksiondz myśli, widzis ptosku wiym o co ci sie ozłazi, hale ta udawoł, ze niby nic.

Posłołek po wos cobyście przyseł ztom drugom dziywkom do tego ślubu.

Jegomościu skoda godać nie wcem.

Ha musicie słowo sie rzekło nimoze być jinacyj.

Jegomościu darujcie.

Ni moge popuścić nie dosie.

Wterazy Józek prasnon sie do butów jegomościowyk i zacon beceć, jegomościcku ratujcie!

Nie dosie — w ksionzkak stoji tak zapisane, nie poradzem nic.

Jegomosciu wymazojmy w ksionzkak pies zdek, nik o tym nie bedzie wiedzioł.

Luto sie ksiendzu zrobiyło tak poniekieli — pado do Józka niek ze jus tak bedzie, jo se tu jako zaradzem, hale wy mi powiycie prowde takom swientom, cemu sie nie wcecie zynić z tom drugom dziywkom?

W terazy Józek z płacem zacon narzykać. Prosem was piyknie jegomościcku ostomilsi pokochani telo wom jino tu powiym jak na tyj świentyj spowiedzi jino moji slicni nikomu o tem nie puście pary z giemby ze mój brat Stasek i mój brat Michoł i jo i syćka razem momy tyj jednyj piekielnicy telo dość, ze niek nos Renka Pańsko broni od drugiyj baby. Pokiela nase zycie niepoźremy juz nigda wiencyl na zodnom.

Tak wyj moji mili pokochani temu Józkowi Chuścincynemu i jego bratom, dała rądy jedna baba, ze teroz kozdyn hłop powiniyn miec przestroge i nie zacynać z dwoma dziywkami naroz, ba se tak trza z jednom pomalućku pocynać i obycajnie a nolepiyj z takom co mo mienkućkie włosecki koło uska, tako ta bedzie jesce nienogorso.

Józkowa Chuścincyna miała włosecki twarde, nieprzymyrzajonc do konskiyj sierzci podobne, hale cos kie on naroz z dwoma pocynoł to sie mu nie dało dobrze tyj jednyj przipatrzyć, a ta była straśno piekielnica.

Przepisy wykonawcze do ordynacji podatkowej

Rozporządzenie wykonawcze do ordynacji podatkowej zostało już ostatecznie opracowane i odesłane do ogłoszenia do Dziennika Ustaw. Rozporządzenie to wejdzie w życie natychmiast po ogłoszeniu, gdyż ordynacja podatkowa obowiązuje już od dnia 1 października rb. Ordynacja podatkowa zunifikowała ustawodawstwo w zakresie postępowania podatkowego. Jest więc ona kodeksem postępowania przy sprawach podatków bezpośrednich To ujednostajnienie postępowania w sprawach podatkowych przyniesie dla administracji skarbowej duże odciążenie a tem samem przyczyni się do usprawnienia wymiarów zmniejszenia kosztów skarbowych. Ordynacja podatkowa wprowadziła istotne zmiany w funkcjonowaniu naszego systemu podatkowego, które dają się ująć w następujących punktach: oparła ona wymiar podatków zamiast na komisjach szacunkowych na czynniku urzędowym i wzmocniła czynnik obywatelski w instytucjach odwoławczych przyczem przewodniczący tych komisyj odwoławczych są niezależni od dyrektorów izb skarbowwych przeniosła środek ciężkości w sferze dostarczania materjału wymiarowego z płatników na urzędy, samorządy i t. p. podniosła znaczenie ksiąg handlowych i gospodarczych, uregulowała zakres obowiązku władz żądania wyjaśnień od płatników nałożyła na władze wymiarowe obowiązek dążenia do wykrycia prawdy materjalnej. Dalej nowa ordynacja skomasowała wymiar podatków, zcentralizowała odwołania w jednej komisji odwoławczej na cały okręg, podniosła poziom postępowania odwoławczego przez rozszerzenie obowiązku udzielania płatnikom dokładnych danych o podstawach wymiaru uregulowała kwestję nadpłat, zagadnienie odpowiedzialności za podatek i zapowiedziała komasację materjalnego ustawodawstwa podatkowego. Rozporządzenie wykonawcze rozwija postanowienia ordynacji tworząc ścisłe normy tam gdzie sama ordynacja zawierała tylko normy blankietowe. Ustala więc m. in. organizację komisji odwoławczych, które składać się będą z 24 lub 36 członków. Każdy okręg skarbowy otrzyma jedną komisję odwoławczą, a na terenach o b. dużej liczbie podatników ustalone zostały dwie komisje odwoławcze w jednym okręgu jak np. w Łodzi na miasto i na województwo. Dalej rozporządzenie ściśle precyzuje przepisy o księgowości uproszczonej dla wolnych zawodów, dlą gospodarstw rolnych większych i mniejszych i t. d.

Wobec tego że ordynacja podatkowa przewiduje w pewnych wypadkach możność umażania względnie udzielania ulg w podatkach i w karach, rozporządzenie wykonawcze normuje ściśle kompetencje administracji skarbowej w tej dziedzinie. Rozporządzenie zawiera ścisłe postanowienia technicznego wykonania przepisów ordynacji podatkowej oraz interpretację szczegółową jej postanowień. Pozatem do rozporządzenia wykonawczego są wzory druków, jakie mają być używane przy postępowaniu wymiarowem i odwoławczem.

Kto wejdzie w skład nowej rady krak. Izby Przem - Handlowej.

Brak Reprezentanta przemysłu pensjonatowo-hotelowego w zdrojowiskach.

W związku z mającemi się odbyć w dn. 1 listopada br., wyborami Rady Krakowskiej Izby przemysłowo-Handlowej w dniu 15 bm., upłynął ostateczny termin składania listy kandydatów. Na podstawie zgłoszenia tylko jednej listy kompromisowej ułożonej pod egidą posła Lipińskiego z BBWR. w skład nowej Rady weszliby z ramienia przemysłu: wielki przemysł Edward Zajączek, Tadeusz Esptein, inż Zdzisław Kurdzielski, dr. inż Arnold Echrenpreis, inż A. Kowalski, zaś jako zastępcy: Rudolf. Rosiński, Rafczyński, inż. T. Wexner, dr. Samuel Lubieskind i inż Bronisław Patzan, średni przemysł reprezentowaliby: Tadeusz Oroszeny, Bogdanowicz. inż. dr. Taub, Jan Hołyj, inż Wiktor Sherer, dr. A. Wołoszyński, Jan Górny. Jako zastępcy dr. Bem Witold, dr. D. Wistreich, dr. Mikebrum, inż. S. Śchmeja Maksymiljan, Ilukiewicz Leon i Marja Paszkowa. Reprezentację handlu tworzyliby pp. dr. Kuhn, Schechter, dr. Warzecha, Spira, Kwiatkowski, Fusmann, Oleksy, Langer Czarnecki, Landau, Dembitzer i Rąb, zaś jako ich zastępców powołanoby; pp. Jasiński, Monderer. dr. Kamberski, inż. Rosensztock. p. Czech. inż. Lilientahl, Węgiel, Gottleib, Brzozowski i Bieder.

Jak powszechnie przypuszczają nie zostanie zgłoszona a raczej uznana za ważną żadna inna lista kandydatów prócz tu wyszczególnionej wskutek czego figurujący na liście kompromisowej weszliby w skład nowej Rady Krak. Izby Przemysłowo-Handlowej, bez głosowania.

Jak z ułożonej kompromisowej listy widoczne — tak ważną rolę odgrywający w życiu gospodarczem przemysł pensjonatowo-hotelowy nie ma swego reprezentanta.

Jak nam wiadomo „Gremjum właścicieli dzierżawców hoteli w Zakopanem wniosło do Izby Przem, Handlowej w Krakowie memorjał o umieszczenie na liście reprezentanta przemysłu pensjonatowo-hotelowego w zdrojowiskach, niestety był to głos wołającego na puszczy.

ZOFJA EMANOWA

Zakopane, Krupowki 20

Rk. czekowy P. K, O. 409.216.

ze sukna haftowane pantofle, serdaczki, guńki, czapeczki, torebki, poduszki, makatki, kamizele i inne. Lalki w strojach górali.

Zakopiańskie własne wyroby ręczne.

Ze skóry: torebki damskie i dziecinne, portmonetki, portfele, zakładki, okładki, teczki, notesy, poduszki, ramki, pudełka, paski, pochewki na lusterka, grzebienie, popielniczki klubowe i i. p.

SKLEP KIOSK OBOK POCZTY

wyroby odznaczone
WIELKIMI MEDALAMI
SREBRNYMI i DYPLOMAMI
na P. W. K. w r. 1929 od Rządu
na II Targach północnych
w Wilnie 1930 r.
na II targach Katowickich w r. 1931.

Sport zimowy i letni

Aleksander Nejberg

ZAKOPANE, Krupówki 20 (naprzeciw Trzaski)

Poleca:

NARTY najlepszej krajowej wytwórni St. Zubka, wiązania, kijki, smary, saneczki, łyżwy. Ubrania sportowe: Wiatrówki, buty, swetry, koszule sportowe, rękawiczki, skarpetki.

WYPOŻYCZALNIA NART.

Maskotki: Lalki narciarze i inne (zbójniki górale etc.) Ponadto wszelkie pamiątki zakopiańskie RZEŹBY, LASKI,

Wielki wybór **Wyroby skórzane** **Ceny niskie.**

DROGERJA
POD „MATKĄ BOSKĄ"

Mgr. WŁ. JABŁOŃSKIEJ

RABKA-ZDRÓJ

POLECA:
Kosmetyka;
Perfumy i wody kolońskie krajowe i zagraniczne w oryginalnych flakonach i na wagę i woda mineralna.

SKLEP CHRZEŚCIJAŃSKI

NINA HAUSLINGER dawniej J. STEIDEL

Zakopane, ul. Sienkiewicza w górze — Tel. 441

poleca: towary kolonjalne i spożywcze, wina i wódki krajowe i zagraniczne. Jarzyny Owoce, Drób bity i żywy.

Dla pensjonatów ceny hurtowne.

Kupon ulgowy.

LUKSUSOWY PENSJONAT

„SOPLICOWO"

ZAKOPANE UL. KOŚCIUSZKI TEL. 280.

Wolne apartamenta — pokoje.

SKLEP BŁAWATNO GALANTERYJNY

Rabka Zdrój UL. PONIATOWSKIEGO **S. KOC** Willa „Salwator"

Otwarty cały rok Poleca; Otwarty cały rok

wypożycza leżaki narty i saneczki

Zabawki dziecinne, Pamiątki i rzeźby Rabczańskie. Kostjumy kąpielowe Pończochy damskie i dziecinne, Skarpetki sportowe Damskie, Skarpetki męskie, Pantofle zakopiańs. Bluzki i sukienki gotowe, Obrusy i ręczniki

Telefon Nr. 49.

Prześcieradła kąpielowe, płaszcze kąpielowe, fartuchy i czapki, Serdaki i torebki zakop, Kapy na łóżka, Kołdry na śnieżno białej wacie, Koperty na kołdry,

Towary bławatne po cenach niskich

można oglądać bez obowiązku kupną.

Uważać na adres Uważać na adres,

Sprzedaje i wypożycza leżaki.

Kto raz kupi w tej firmie przekona się o niskiej cenie i dobroci towaru i z zadowoleniem zostanie stałym klijentem

Wybór wielki Ceny fabryczne.

Stefanja Wiesiołek

Tel. 5'4

Handel kolonjalno-delikatesowy

Zakopane, róg Witkiewicza i Krupówek

Ryby żywe stale na składzie.

Specjalność: różne gatunki kawy i herbaty.

Ceny bardzo niskie.

HOTEL „PORAJ"

Zakopane-Krupówki

Pokoje słoneczne z widokiem na Tatry.

Ceny bardzo niskie Ceny bardzo niskie.

SANATORJUM AKADEMICKIE

BRATNIA POMOC

w Zakopanem.



Otwarty cały rok, przyjmuje akademików i uczniów szkół średnich. Ceny od 8 — 10 zł. Osoby prywatne od 10 zł. dziennie wraz z opieką lekarską — Tel. 535 i 303.

Gdzie spędzić urlop?

Na liczne listy i zapytania naszych P. T. Czytelników gdzie najtaniej i najwygodniej spedzić urlop. Redakcja „Echa Zdrojowego" mając na uwadze wygodę i dobro swoich P, T. Czytelników weszła w porozumienie z pensjonatami w Zakopanem i okolicy, **które swojem solidnem fachowem prowadzeniem dają pełną gwarancję pełnego zadowolenia gości,** gdzie uzyskała zniżkę dla wszystkich swoich P. T. Czytelników, którzy pragną odpocząć w najpiękniejszym zakątku Tatr, Zakopanem. W celu uzyskania zniżki należy wyciąć niżej wymieniony kupon i okazać w jednym z pensjonatów, aby wynająć pokój z utrzymaniem po cenie zniżonej.

KUPON ULGOWY
PENSJONAT
„Jordanówka"
ZAKOPANE
Parcele Urzędnicze tel. 650
wynajmie pokój z utrzymaniem po cenie ulgowej.

KUPON ULGOWY
PENSJONAT II. KAT.
„ZAMIEĆ"
pod zarządem drwej Godblattowej
ZAKOPANE
ul. Jagiellońska Tel. 582
pokoje z utrzymaniem po cenie ulgowej.

KUPON ULGOWY
PENSJONAT
„Uciecha"
ZAKOPANE
Kasprusie, Pod Lipkami
Udzieli miejsca dzieciom od lat 4 do 1' z opieką dOmową i lekarską po cenie zniżonej.

KUPON ULGOWY
PENSJONAT
„Wera"
ZAKOPANE
ul. Kasprusie — Tel. 506
wynajmie pokój z utrzymaniem po cenie ulgowej.

KUPON ULGOWY
PENSJONAT I. KAT.
„RUCZAJ"
ZAKOPANE
ul. Zamoyskiego. Tel. 256
wynajmie pokój z utrzymaniem po cenie ulgowej.

KUPON ULGOWY
PENSJONAT
„Szopenówka"
ZAKOPANE
ul. Jagiellońska. Tel. 269
wynajmie pokój z utrzymaniem po cenie ulgowej.

KUPON ULGOWY
PENSJONAT
„Wybrana"
Zakopane. Zamoyskiego
pod zarz. pp. Smerekowskiej i Durlik
Wolne pokoje z utrzymaniem.
CENY NISKIE.

KUPON ULGOWY
PENSJONAT
„Cacko"
ZAKOPANE
Do Białego — Tel. 720
wynajmie pokój z utrzymaniem po cenie ulgowej.

WYTWÓRNIA CIAST, PIERNIKÓW I TORTÓW
W. KOWALSKI
Zakopane, ul. Kościuszki dom Dr. Wieselmana

SPECJALNOŚĆ
znane z dobroci pączki. Hurt i detal.
Przyjmuje się obstalunki na wypiek wszelkich ciast na święta i wesela.
Ceny bardzo przystępue.

Wytwórnia wyrobów zakopiańskich
J KERES
Zakopane, Krupówki 74.
poleca:
pamiątki zakopiańskie jak: hafty, serdaczkił pantofle, guziki artystycznie wykonanie.
Hurt Detel
Na eksport ceny zniżone.

PIEKARNIA
„Pod Góralem"
Wiktora Rottera
(dawniej M. Becka)
Zakopane, Nowotarska 5.
Tel. 438
Tyzy yazy dziennie świeże pieczywo. Pieczywo luksusowe: chlep zdrowotny Dra Wandera laseczki karlsbadzkie, chleb Grahama, chleb wiejski pszenny, razowy i turecki.

PRACOWNIA SUKIEN DAMSKICH
Stanisł. Warczygłowowa
Zakopane, Krupówki 40
w podwórzu
Przyjmuje wszelkie prace w zakres krawiectwa wchodzące.
Ceny przystępne.

Pracownia ubiorów damskich
J. HARDEK
Zakopane, ul Piłsudskiego
Wykonuje wszelkie obstalunki według najnowszych modeli. Na składzie wielki wybór próbek materiałów. Ceny zniżone.

Sklep kolonialno - delikatesowy
Arnold Schein
ZAKOPANE
ul. Krupówki 72, Tel. 477
Poleca w wielkim wybozze ryby żywe i mrożone, drób bity i żywy. Dziczyzna konserwy owocówe firmy Pódliszki i Ruckera. Owoce południowe i krajowe. Jarzyny, Cuky i czekolady w wielkim wyborze
CENY KONK-RENCYJE.

SKLEP TOWARÓW MIESZANYCH
Stanisław Orkisz
Zakopane ul. Kasprowicza Tel. 654
poleca towary kolonjalne: i spożywcze przybory piśmienne, jarzyny, owoce, naczynia kuchenne. drzewo i węgiel górnośląski — Ceny konkurencyjne

Sklep spożywczy
Wiśka Woźniczkówna
ZAKOPANE róg Starej Polany i Chramcówek
poleca: towary spożywcze cukry i owoce, jarzyny spirytus denaturowany, nafta, gwoździe, ceny b. niskie.

G. MAZURKIEWICZ
ZAKOPANE, KRUPÓWKI
Rzeźby i pamiątki zakopiańskie w wielkim wyborze.
Ceny niskie.

Stanisław Zywioł
ZAKOPANE ul. Chałbińskiegó
Pracownią obuwia męskiego damskiego i dziecinnegooraz narciarskiego i sportowego. Reperacje.
Ceny b. Przystępne.

Rok założenia 1890
Najstarszy w Zakopanem zakład fryzjerski
Z. Janik
Zakopane, Krupówki 59, vis a vis Restauracji Karpowicza. za okazaniem niniejszego ogłoszenia udziela 10 proc. rabatu.

GŁUSZEK MARJAN
SKLEP SPOŻYWCZY
ZAKOPANE, UL. KRUPÓWKI 55.
WŁASNA PALARNIA KAWY!
Dla P. T. Pensjonatów rabat

WYRĄB MIĘSA
i WŁASNY WYRÓB WĘDLIN
M. KOSTKA
ZAKOPANE
ul. Nowotarska.
Dla P. T. Zarządów Pensjonatów rabat.

Andrzej Samardak
ZAKOPANE
ul. Kasprusie 4.
Pracownia szklarska, szlifiernia szkła i wytwórnia luster belgijskich czeskich i krajowych.
wykonuje gabiloty szklane, urządzenia sklepowe, szyby do aut, podlewa stare lustra, oraz oprawia obrazy
Z poważaniem
A SAMARDAK

KUPON ULGOWY!
Mgr. Piotr Wegenko i Ska
ZAKOPANE
ul. Krupówki 39
DROGERJA
za okazaniem niniejszego kuponu udzieli rabatu

Sklep Tatrzański
Krupówki vis a vis poczty
największy wybór wyrobów artystycznych skórzanych z własnej pracowni, galanterji zakopiańskiej i widokówek tatrzańskich.

OSTRZEŻENIE.

Ostrzega się P.T, prowadzących pensjonaty w Zakopanem, aby w swoim własnym interesie nie korzystali z usług pokątnych pośredników, ponieważ w myśl rozporządzenia p, Starosty Powiatowego w Nowym Targu L. A III | 3 | 34 winni tego przekroczenia ukarani zostaną grzywną 100 zł. względnie aresztem a nawet odebraniem uprawnienia przemysłowego do prowadzenia przedsiębiorstwa hotelowego wzgl. pensjonatowego.

Kronika.

Kronika zakopiańska.

POSTULATY W SPRAWIE TARYFY TELEFONICZNEJ W ZAKOPANEM.
W związku z wprowadzeniem w Zakopanem z dniu 1 października br. liczników telefonicznych, tut. „Gremjum" właścicieli pensjonatów i hoteli wniosło do Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Krakowie memorjał o podwyższenie liczby dotychczasowych 60 rozmów kontyngentowych na 150, zważywszy, że przeciętna ilość dwu rozmów jest dla abonanenta zbyt niska. Ponadto należałoby wprowdzić degresję opłat poza rozmowy ponadkontyngentowe; i to w zależności od ilości rozmów np. przy rozmowach ponadkontyngentowych w ilości ponad 200 przypadłoby 20 proc. zniżki, powyżej 300 30 proc. a ponad 500 50 proc. System ten byłby też korzystny dla Zarządu Telefonów. gdyż w ten sposób abonenci byliby zachęceni do korzystania w większej mierze z usług telefonu, a koszty zarządu wcaleby nie wzrosły, gdyż instalacje pozostają te same.

PRZYGOTOWANIA IMPREZ SEZONU ZIMOWEGO
Dnia 21 października br. odbywały się w Krakowie obrady przedzimowej konferencji, z inicjatywy Polskiego Związku Narciarskiego celem przygotowania zimowego sezonu turystyczno — sportowego. Obradom zjazdu przewodniczył wicemin. komunikacji Inż. Aleksander Bobkowski, który otwierając zjazd podkreślił ważność zespolenia się Polskiego życia turystycznego i sportowego. Na zjeździe wygłosili referaty: Red. St. Fächer omówił główne warunki powodzenia nadchodzącego sezonu, Pan Grossman mówił o programie sportowym najbliższego sezonu, zaś dr. B. Macudziński przedstawił program turystyczny oraz najważniejsze postulaty komunikacyjne. Komisja programowa pod kierownictwem Dr. Macudzińskiego ustaliła obszerny 180 pozycji zawierający kalendarz atrakcyjnych imprez na najbliższy sezon zimowy oraz omówiono najbardziej aktualne postulaty komunikacyjne

W obradach brali udział liczni delegaci uzdrowisk i zimowisk reprezentanci władz oraz przedstawiciele związków sportowych tudzież towarzystw turystycznych.

Kronika krynicka

BUDOWA ZAMECZKU DLA P. PREZYDENTA R. P. w parku zdrojowym nad deptakiem, opodal nowego Domu Zdrojowego, prowadzone są roboty nad wykończeniem siedziby wypoczynkowej dla P. Prezydenta R. P.

Będzie to zameczek w nowoczesnym stylu. Budowa zostanie ukończona z wiosną przyszłego roku.

ZWIĄZEK STOWARZYSZEŃ WŁAŚCICIELI REALNOŚCI PRZEMYSŁU HOTELOWO-PENSJONATOWEGO ORAZ POKREWNYCH STOWARZYSZEŃ W UZDROWISKACH POLSKICH Z SIEDZIBĄ W KRYNICY. W dniach 14 i 15-go października 1933 r. odbył się w Krynicy I. Walny Zjazd delegatów stowarzyszeń właścicieli realności i pensjonatów zdrojowisk i uzdrowisk polskich. Na walnym zjeździe doszło do stworzenia Związku stowarzyszeń właścicieli realności, przemysłu hotelowo-pensjonatowego, oraz pokrewnych stowarzyszeń w uzdrowiskach polskich. Powstanie takiego Związku stawało się koniecznością, gdyż z chwilą rozbicia Związku Uzdrowisk Polskich we Lwowie i zmiany statutu w ten sposób, że członkami Związku mogli być tylko właściciele zdrojowisk i uzdrowisk z wykluczeniem właścicieli realności w zdrojowiskach — przemysł ten nie miał faktycznie żadnej organizacji, co było przyczyną zupełnej ruiny tej tak ważnej gałęzi przemysłu w Polsce.

Związek Uzdrowisk Polskich w Warszawie nie wykazał żadnej działalności nie składał żadnych sprawozdań, a działalność jego ograniczała się tylko do inkasowania wielkich sum ze sprzedaży zaświadczeń ulgowych kolejowych wydawanych przez Komisje zdrojowe dla kuracjuszów wyjeżdżających ze zdrojowisk.

Po rocznem oczekiwaniu statut nowego Związku zatwierdzony został przez Województwo w Krakowie i Związek ten rozpoczął już swoją działalność. Związek ten ma na celu podniesienie Polskich zdrojowisk i uzdrowisk jest przeto pewność, że wszystkie zdrojowiska i uzdrowiska w Polsce przystąpią do Związku, gdyż tylko wspólnym wysiłkiem Związek ten będzie mógł przyczynić się do postawienia naszych Polskich zdrojowisk i uzdrowisk na odpowiednim poziomie i bronić będzie interesów przemysłu pensjonatowo-hotelowego, który obecnie stoi nad przepaścią.

Tej nowej a tak ważnej placówce, przesyła redakcja „Echa Zdrojowego" jaknajserdeczniejsze życzenia owocnej pracy.

CENNIK OGŁOSZEŃ:

Inseraty zwyczajne — cała strona 500.— zł., 1/2 str. — 300.— zł., 1/3 str. — 200 zł., 1/4 str. 150.zł. 1/6 str. — 100.— zł. 1/8 str. — 70.— zł, 1/12 str. — 50 — zł. 1/24 str. — 25.— zł., — Inseraty kwartalne z 30 /- półroczne z 40% roczne z 50% opustem. Zasadnicza opłata 1 zł. za 1 cm².

Naczelny redaktor: Dr. Jarosław Sawczak. Wydawca: Dr. Jarosław Sawczak

Drukarnia „Tatrzańska“ w Zakopanem, Nowotarska 4. Tel. 645.


GIEWONT



Tylko w firmie

Zdzisława Motyki

najlepszego znawcy sprzętu narciarskiego

Kupisz najtaniej najlepsze

Narty — Sanki — Łyżwy i Smary

Zakopane, ul. Krupówki 26. (obok poczty) Tel. 331.

Bezkonkurencyjnie prowadzone

Kursa Narciarskie

przez najlepszych instruktorów Zakopanego

Zgłoszenia w sklepie sport. Z. Motyki - Tel. 331.

ZAKOPANE

„ZŁOTY RÓG"

Zakopane, ul. Chałubińskiego.

Za okazaniem niniejszego kuponu zarząd wynajmie pokój po cenie ulgowej.

Tel. 398.

LEON KOHAN

Rok. zał. 1903

Zakopane, ul. Witkiewicza

Magazyn towarów spożywczych, delikatesów, owoców, jarzyn, drobiu i dziczyzny. Skład win wódek, likierów, koniaków krajowych i zagranicznych. — Spirytus skażony i leczniczy. Prowianty dla turystów. Sprzedaż tytoniowa Doborowe mieszanki herbat oraz codziennie świeżo palona kawa z własnej palarni,

WYTWÓRNIA WYROBÓW ZAKOPIAŃSKICH

L. DOŃSKA

poleca po cenach zniżonych pamiątki zakopiańskie wyroby skórzane i filcowe oraz hafty zakopiańskie.

HURT DETAL

ZNACZNA ZNIŻKA CEN

CUKIERNIA KAWIARNIA

„GRAND"

ZAKOPANE, UL. KOŚCIUSZKI

vis a vis Dworca Autobusowego

poleca smaczne i obfite

śniadania, obiady domowe i kolacje

Po cenach bardzo przystępnych

DLA WYCIECZEK ZBIOROWYCH ZNACZNY OPUST.

Specjalność: Wyśmienita kawa i ciastka pierwszej jakości

Tel. 685. Tel. 685.

Przemysł drzewny

WACHS i EBEL

Skład drzewa budowlanego i stolarskiego

ZAKOPANE, UL. NOWOTARSKA naprzeciw sądu

Poleca materjały drzewne we wszelkich wymiarach i jakościach Dykty — forniery — wełnę drzewną drzewo opałowe i trociny

dostawa szybka i solidna — Najniższe ceny.

przedstawicielstwo tartaku w Jaszczurówce Tel. 370.

PIERWSZORZĘDNY PENSJONAT

„Helios"

RABKA ZDRÓJ ul. Słowackiego, Tel. 170

w pokojach bieżąca woda zimna i gorąca, centralne ogrzewanie.

Kuchnia wykwintna. Na żądanie djetetyczna.

Za okazaniem niniejszego ogłoszenia udziela rabatu.

PIERWSZORZĘDNY PENSJONAT

„Prima Vera"

Rabka Zdrój

Bieżąca zimna i gorąca woda w pokojach. Centralne ogrzewanie. Kąpiele solankowo-jodowe na miejscu.

Stanisław Bacciarelli

Urządzenia kanalizacyjno-wodociągowe-gazowe i centralnego ogrzewania.

Zakopane, Stara Polana Nr. 9. Tel. 587.

wykonywa:

Centralne ogrzewania — Pralnie mechaniczne
Kanalizacje — Kuchnie parowe
Wodociągi — Suszarnie i t. p.

Projekty i kosztorysy na każde żądanie

Piekarnia w Kościeliskach

Wojciecha KWAPIENIA

Poleca pieczywo wszelkich gatunków z dostawą na miejsce.

Odbiorcom rąbat. Tel. 435

Czy byłeś już w BARZE

„EMPIRE"

Zakopane, Krupówki 67. Tel. 388.

PRACOWNIA

pantofli i wyrobów skórzanych poleca po najniższych cenach

JAN BANAŚ

Zakopane, ul. Zamoyskiego willa „Nietota"

Sprzedaż mięsa i wędlin

Jan KALETA

Zakopane, ul. Witkiewicza

Dla P. T. pensjonatów **rabat**

ZAKŁAD KRAWIECKI SPORTOWY

Franciszek Przebinda

Zakopane ul. Krupówki vis a vis ul. Witkiewicza

wykonuje wszelkie roboty w zakras krawiectwa wchodzące.

Zakład lekarski i techniczno dentystyczny

M. i H. DEMBIŃSKICH

Zakopane, Krupówki górne

Róg Witkiewicza II piętro tel. 292.

Kupon ulgowy

Pensjonat „LEŚNE USTRONIE"

Zakopane, ul. Piłsudskiego w lesie.

Położony w najpiękniejszej okolicy Zakopanego obok skoczni i terenów narciarskich -- **ceny b. niskie.**

III APTEKA w ZAKOPANEM

Mgra. B. Masłowskiego

Ul. Chramcówki (obok dworca) Tel. 246.

Specjalne środki na opalenie oraz chroniące przed niem.

Salon fryzjerski

BR. ORŁOWSKIEJ

Zakopane, Krupówki 39 Tel. vis a vis Rest. Morskiego Oka.

Poleca sz. P. T. klijenteli najlepsze siły fryzjerskie z Warszawy jak również najnowsze **aparaty do trwałej ondulacji** tak **parowej** jak elektrycznej. Nowe aparaty do suszenia wodnej ondulacji. Farbowanie włosów na módne odcienie „Inecto Rapid" „Kiwa Ramolem" „Henną i in.

Informacje na wycieczki samochodami do Szmeksu

PIERWSZORZĘDNY PENSJONAT

„POD OPATRZNOŚCIĄ"

RABKA-ZDRÓJ Tel. 223.

pod zarządem właścicielki M. Kondraszowej

położony w parku zdrojowym otwarty cały rok. Centralne ogrzewanie, bieżącą woda w pokojach, garaż.

Kuchnia znana z jakości **Ceny niskie**

Bazar „Tatrzański"

Eisenberg

czynny cały rok

w Bazarach Nr. 6.

Rabka-Zdrój

Poleca: Towary galanteryjne konfekcję damską, męską i dziecięcą obuwie spacerowe, sportowe, tenisowe deszczowce i t. p. Pończochy, skarpetki, koszule męskie, damskie oraz kapelusze plażowe.

WIELKI WYBÓR RZEŹB i PAMIĄTEK RABCZAŃSKICH

Leżaki. Ceny najniższe Zabawki

WYTWÓRNIA RZEŹBIARSKA

Mieczysława Cholewy

Rabka, ul. Słowackiego „Naprzeciw Bazarów"

SZTUKA LUDOWA

NAJWIĘKSZY WYBÓR RZEŹB i PAMIĄTEK

Bezpłatnie rzeźbi się na poczekaniu monogramy i inne napisy.

Piekarnia JAKÓBA BECKA

Zakopane, Żywczańskie Tel. 294

poleca 3 razy dziennie świeże doborowe pieczywo. Specjalność; chleb wiejski oraz chlebiki enzymaltome „Simona"

Filje: I ul. Chramcówki Nr. 1. II ul. Krupówki Nr. 1. (Hotel „Pod Gewontem.

Rabka-Zdrój

LUKSUSOWY i NOWOCZESNY PENSJONAT
URZĄDZONY WEDŁUG NAJNOWSZYCH WYMAGAŃ TECHNIKI i HYGJENY

„PAŁACYK BABUNI"

RABKA-ZDRÓJ

Jest punktem zbiorowym wypoczynku elity towarzyskiej całej Polski.

RESTAURACJA CUKIERNIA

„KASYNO"

W Rabce Zdroju nad łazienkami. Tel. 162.

Czynny cały rok. — Wydaje obiady, podwieczorki kolacje. — Codziennie od 5. popoł. FIVE O CLOCK. O godz. 9-tej wieczór Dancing — Gabinety do brydża. — Do tańca przygrywać będzie zespół „Tche King Jaz"

Dla wycieczek zbiorowych zniżki.

Sprzedaż mięsa i wyrobów masarskich.

WOJCIECH LUBA

Rabka-Zdrój Tel. 156 ul. Krakowska

Po zwiedzeniu królestwa dzieci w RABCE każdy turysta winien obejrzeć rynek a potem wstąpić do RESTAURACJI

Wandy Nowakowej

Ceny bardzo przystępne

Sklep spożywczy delikatesowy

ALOJZY KUBICA

Zakopane, ul. Zamoyskiego Tel. 692.

Specjalność: żywe ryby na sezon zimowy drób bity i żywy Owoce południowe i krajowe.

Ceny b. przystępne Artykuły kosmetyczne Ceny b. przystępne.

NAJLEPSZE

BATERJE

DO LAMPEK ELEKTRYCZNYCH,

po 38 groszy

we Firmie

L. LAMPEL

ZAKOPANE

UL. NOWOTARSKA 6.

Rabka Zdrój Tel. 285

BAZARY

Zakład zegarmistrzowsko Jubilerski

LEON FAJG

Poleca w wielkim wyborze zegary, zegarki damskie i męskie Duży wybór biżuterji oraz upominków rabczańskich. Wyłącznie zastępstwo wyrobów alabastrowych z fabryki miasta Żurawno.

OPTYK

Przyjmuje wszelkie roboty w zakres zegarmistrzowstwa i złotnictwa wchodzące. Wykonuje takowe fachowo i szybko z pełną odpowiedzialnością.

Naprawa gramofonów. Ceny przystępne.

RABKA — ZDRÓJ — UL. PIŁSUDSKIEGO

WILLA „GRAŻYNA"

zimowe pokoje z kuchniami do wynajęcia.

CENY NISKIE.

KONCESJONOWANE PRZEZ WOJEWÓDZTWO

BIURO INFORMACYJNO--POŚREDNICZE

WŁODZIMIERZA JULJANA HUKA

„INFORMATOR"

Rabka-Zdrój, ul. Kolejowa (dom własny). Tel. Nr. 150

Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 6. — Telefon Nr. 180.

Kupno-sprzedaż will, domów, parcel, majątków ziemskich, gospodarstw rolnych, dzierżawca pensjonatów, majątków, wynajm mieszkań oraz lokali sklepowych W ewidencji do sprzedarzy objekty we wszystkich miastach i uzdrowiskach w Polsce.

Zegarmistrz i jubiler

J. STORCH

ZAKOKANE, UL, KOŚCIELISKA.

Wykonuje reperacje i obstalunki w zakres zegarmistrzowski wchodzące.

Ceny niskie. Ceny niskie.

J. KOTARBA

sklep Polski

ZAKOPANE, UL. KOŚCIELISKA.

Poleca: sukienki, bluzki, fartuchy z własnych i powierzonych materjałów — CENY NISKIE.

Dalsza zniżka cen w Drukarni „Tatrzańskiej" przy ul. Nowotarskiej 4. Tel. 645.

ZAKOPANE.

Zrzeszenie pensjonatów i hoteli ostrzega P. T. Gości przybywających do Zakopanego przed pokątnymi pośrednikami pensjonatowymi, którzy za umieszczenie gościa w pensjonacie pobierają 1 zł. dziennie od osoby — haracz ten ukryty jest w rachunku, który Gość sam płaci w pensjonacie lub hotelu.



RESTAURACJA
KAWIARNIA
DANCING
„MORSKIE OKO"

Najtańszy Bazar Sportowy

Sz. Einhorn

ZAKOPANE, ul. Witkiewicza

wielki wybór towarów galanteryjnych, konfekcji damskiej i męskiej. Obuwie sportowe i zwykłe. Stroje kąpielowe.

Specjalność; ubiory sportowe i podróżne — Pamiątki zakopiańskie

Uwaga! Sprzedaje się i wypożycza leżaki.

Pierwszorzędny PENSJONAT

HANKA

KROŚCIENKO n/D

w pokojach bieżąca woda, łazienka, ogród, park, tenis. Towarzystwo doborowe.

Pokoje z utrzymaniem.

PENSJONAT

ANTONIÓWKA

KROŚCIENKO n/D.

Wolne pokoje z utrzymaniem

Pierwszorzędny Hotel

„MORSKIE OKO"

Zakopane, Krupówki Tel. 372.

poleca pokoje po cenach zniżonych.

W pokojach telefony, bieżąca zimna i gorąca woda. Pełny komfort.

Pierwszorzędny PENSJONAT

„Stary Dwór"

luksusowo urządzone pokoje z oddzielnymi werandami. Bieżąca zimna i gorąca woda. Czynny cały rok.

KUPON ULGOWY.

Pierwszorzędny PENSJONAT

„POD KRASZEWSKIM"

Luksusowo urządzony

SZCZAWNICA

Czynny cały rok.



WYTWÓRNIA

wyrobów skórzanych, pantofli, haftów zakopiańsskich poleca:

Bluzki, kamizelki, serdaki, konfekcję damską i dodatki krawieckie.

Ceny konkurencyjne.

Hurt. Detal.

H. BIAŁECKA

ZAKOPANE, KRUPÓWKI 26.

między Pocztą a Orbisem.

Pierwszorzędny PENSJONAT

LUNA

KROŚCIENKO n/D.

pokoje z werandami, bieżąca zimna i gorąca woda, łazienki własny duży park, tenis, atrakcje dla dzieci, pstrągarnia, śliczne tereny narciarskie, państwowa stacja meteorologiczna garaże.

Czynny cały rok.

KUPON ULGOWY.

PIERWSZORZĘDNY PENSJONAT

„BELWEDER"

pod zarządem właścicielki.

SZCZAWNICA nad Połoninami

obok parku zdrojowego i źródeł

Mleczarnia „ZDROWIE"

Zakopane, Krupówki 39. — Tel. 667.

vis a vis „MORSKIEGO OKA"

Poleca najlepszy nabiał.



KUPON ULGOWY!

HOTEL - PENSJONAT

„Radowid"

ZAKOPANE

ul. Sienkiewicza, Tel. 424

wynajmie pokoje z utrzymaniem po cenie ulgowej.

Redakcja za ogłoszenia nie odpowiada.





PRZEMYSŁ LUDOWY

E. FAJKOSZ

Zakopane, Krupówki 51

Filja KRUPÓWKI 61 vis a vis Rest. Karpowicza

POLECA:

pamiątki artystyczne i praktyczne w skórze i drzewie o pięknych motywach ludowych.

Wykonanie i ceny bezkonkurencyjne.

Hurt Własne wyroby Detal

Okaziciel niniejszedo ogłoszenia otrzymuje 5 proc. rabatu.

BAZAR ARTYSTYCZNY

właściciel MAKS HANEMAN art. malarz

Zakopane Krupówki 32.

(obok hotelu „Morskie Oko")

poleca: obrazy, rzeźby, wyroby skórzane, pamiątki zakopiań. ceramika, alabastry, pocztówki, papier listowy i t. p.

OPRAWA OBRAZÓW.

BAR WARSZAWSKI

ZAKOPANE, ul. Kościuszki (hotel Europejski)

OBIADY, ŚNIADANIA i KOLACJE Kupon ulgowy.

Dalsza zniżka cen w Drukarni „Tatrzańskiej" przy ul. Nowotarskiej. Tel. 645.